ANEXO 2

TEXTO REFUNDIDO DE LAS DIRECTRICES PARA LA ORDENACIÓN DE LAS ENSEÑANZAS OFICIALES DE LA UNIVERSIDAD PÚBLICA DE NAVARRA

Presentación

A lo largo del presente documento se establecen los criterios de ordenación de las enseñanzas de grado y máster adaptadas al Espacio Europeo de Educación Superior de la Universidad Pública de Navarra. En la Universidad Pública de Navarra, el departamento constituye la unidad de gestión a efectos de determinar, en las titulaciones oficiales, tanto el encargo docente como la actividad docente. El encargo y la actividad docente deben coincidir y constituyen dos enfoques de una misma realidad. El encargo docente como medida de las necesidades de personal docente que genera una determinada docencia. La actividad docente como medida de la cantidad de horas impartidas por un profesor o un conjunto de profesores en una determinada docencia.

El objetivo es dotar de una herramienta que permita, dentro de los recursos económicos de los que nuestra Universidad disponga, facilitar la gestión y el cómputo tanto de las necesidades docentes que se derivan de la oferta de titulos oficiales como de la actividad docente del profesorado en la impartición de dichos titulos.

Los principales conceptos que se utilizarán en este documento son:

***Encargo Docente* (ED)** de un departamento es el conjunto de las horas por semana (h/s) de docencia que se encarga al departamento en las asignaturas de titulos oficiales en función del porcentaje de adscripción al mismo.

***Actividad Docente en asignaturas de títulos oficiales* (ADasig)** de un profesor, y por suma del departamento, es la docencia impartida. La actividad docente de un departamento en asignaturas de títulos oficiales deberá coincidir, salvo justificación, con su encargo docente asignado.

***Perfil* (P)** de una asignatura es un modelo en el que se especifican las horas de trabajo del estudiante en cada una de las diferentes actividades docentes llevadas a cabo con un tamaño de grupo característico.

***Tamaño de grupo objetivo* (TGO)** es el número de estudiantes al que se deberá acercar el tamaño real de un determinado grupo de docencia.

2. ERANSKINA

NAFARROAKO UNIBERTSITATE PUBLIKOAREN IRAKASKUNTZA OFIZIALAK ANTOLATZEKO JARRAIBIDEEN TESTU BATEGINA

Aurkezpena

Agiri honetan Europako Unibertsitate Eremuari egokitutako Nafarroako Unibertsitate Publikoaren graduko eta masterreko ikasketak antolatzeko irizpideak ezartzen dira. Nafarroako Unibertsitate Publikoan, saila da kudeatzeko unitatea, titulazio ofizialetan, irakaskuntza-mandatua eta irakaskuntza-jarduera finkatzeko. Irakaskuntza-mandatuak bat etorri behar du irakaskuntza-jarduerarekin, eta errealitate beraren bi ikuspegi dira. Irakaskuntza-mandatua irakaskuntza jakin batek sortzen dituen irakasle-beharrak neurtzeko. Irakaskuntza-jarduera irakasle batek edo irakasle multzo batek emandako ordu kopurua neurtzeko.

Tresna bat eskura jartzea da helburua, gure Unibertsitatearen baliabide ekonomikoak zein diren kontuan hartuta, bai titulu ofizialen eskaintzak eragiten dituen irakaskuntza-beharrak bai irakasleek titulu horiek emateko orduan egiten duten irakaskuntza-jarduera kudeatzeko eta zenbatzeko aukera eskainiko duena.

Agiri honetan erabiliko diren kontzeptu nagusiak hauek dira:

***Irakaskuntza Mandatua* (IM)** da titulazio ofizialen irakasgaietan saileko atxikipen-ehunekoaren arabera sailari ematen zaizkion irakaskuntza orduak asteko (h/a).

Irakasle batek eta beraz sailak ***titulu ofizialetako irakasgaietan daukan Irakaskuntza Jarduera*** **(IJ)** da emandako irakaskuntza. Sail batek titulu ofizialetako irakasgaietan daukan irakaskuntza-jarduerak bat etorri behar du, justifikatuta dagoenean izan ezik, bere irakaskuntza-mandatuarekin.

Irakasgai baten ***profila*** da **(P)** talde karakteristikoaren tamainarekin egindako irakaskuntza-jarduera bakoitzean ikasleak egindako lan-orduak zehazten dituena eredu bat.

***Helburuzko taldearen tamaina* (HTT)** da irakaskuntza-talde jakin baten benetako tamainak izan beharko lukeen ikasle-kopurua.

Presencialidad **(PR)** del estudiante, actividad docente del estudiante en presencia de profesor.

Hora **(H)** lectiva constituye un periodo de 60 minutos de los cuales los cinco primeros o los cinco últimos se podrán emplear en las preparaciones necesarias para comenzar a impartir la docencia y el cambio de profesor o aula según sea el caso.

Ikaslearen ***presentzialtasuna*** da **(PR)** ikaslearen irakaskuntza-jarduera irakaslearen aurrean.

Irakastordua **(H)** da 60 minutuko denbora tartea. Tarte horretako lehen bost minutuak edo azken bost minutuak erabiliko dira irakaskuntza ematen hasteko eta kasuaren arabera irakaslez edo ikasgelaz aldatzeko beharrezkoak diren prestakizunetan.

Encargo docente

Asignación de la docencia a departamentos

La junta del centro al que esté adscrita la titulación de una determinada asignatura aprobará, en su propuesta de programación docente, el reparto porcentual del encargo docente entre los departamentos que tengan docencia en la misma. En el caso de que la asignatura sea trasversal a titulaciones adscritas a diferentes centros, el reparto deberá ser aprobado por las juntas de los centros implicados. En las asignaturas de másteres universitarios, este reparto porcentual podrá contemplar docencia externa.

Tipos de actividades docentes

Para establecer el encargo docente de una asignatura se definen diferentes perfiles de asignatura. Cada asignatura tendrá asignado uno de estos perfiles que se ajustará a las particulares características de las actividades docentes planificadas para la misma. El perfil para cada asignatura se aprobará anualmente dentro de la programación docente.

La definición de los perfiles se basa en el reparto del tiempo de trabajo del estudiante en diferentes actividades docentes caracterizadas por el tamaño de grupo en el que se realizan. La unidad de medida para evaluar la carga de trabajo del estudiante es el crédito europeo, ECTS, que en la Universidad Pública de Navarra se ha fijado en 25 horas de trabajo por crédito. Se establecen seis tipos de actividades docentes, con un tamaño de grupo característico (TG1, TG2, …,TG6), que se describen a continuación:

- **Actividad plenaria (TG1)**. En ella intervienen la totalidad de los estudiantes matriculados en la asignatura. Pueden ser actividades como: conferencias plenarias de un profesor invitado o profesional de prestigio, visitas y, en general, cualquier actividad en la que participen simultáneamente el conjunto total de los estudiantes

Irakaskuntza-mandatua

Irakaskuntzaren esleipena sailei

Irakasgai jakin baten titulazioa atxikita duen ikastegiko batzordeak titulazioan irakaskuntza ematen duen sail bakoitzari dagokion irakaskuntza-mandatuaren ehunekoa onetsiko du bere irakaskuntza-programazioaren proposamenean. Irakasgaia hainbat ikastegiri atxikitako titulazioekiko zeharkakoa bada, ukitutako ikastegietako batzordeek onetsi beharko dute sail bakoitzari dagokion irakaskuntza-mandatuaren ehunekoa. Unibertsitateko masterretako irakasgaietan, ehunekoen banaketa horretan kanpoko irakaskuntza gehitu ahalko da.

Irakaskuntza-jarduera motak

Irakasgai baten irakaskuntza-mandatua ezartzeko hainbat irakasgai profil definitzen dira. Irakasgai bakoitzari esleituko zaio profil hauetako bat, eta profil hori egokituko da irakasgairako planifikatu diren irakaskuntza jardueren ezaugarri berezietara. Irakasgai bakoitzerako profila urtero onetsiko da irakaskuntza-programazioan.

Profilen definizioaren oinarria hau da: ikaslearen lanaldiaren banaketa hainbat irakaskuntza jardueratan; jarduera horiek egiten dituzten taldeen tamainak ezaugarritzen dituzten aipatu jarduerak. Ikaslearen lan-karga ebaluatzeko neurri-unitatea Europako kreditua da, ECTS, eta Nafarroako Unibertsitate Publikoan 25 lanordu ditu kreditu bakoitzeko. Sei irakaskuntza-jarduera mota ezartzen dira, bakoitza bere talde-tamainarekin (TT1, TT2,... TT6), eta jarraian deskribatzen dira:

- **Osoko jarduera (TT1)**. Irakasgaian matrikulatutako ikasle guztiek parte hartzen dute bertan. Honelako jarduerak izango dira: irakasle gonbidatu baten edo entzute handiko profesional baten osoko hitzaldiak, bisitak eta, oro har, edozein jarduera baldin eta irakasgaian matrikulatutako ikasle guztiek aldi berean parte hartzen badute jarduera horretan.

matriculados en la asignatura.

- **Actividad en grupo grande (TG2)**. Se corresponderá fundamentalmente con las clases presenciales y actividades de evaluación que se desarrollen en aula.
- **Actividad en grupo mediano (TG3)**. Se tratará de actividades presenciales con un mayor carácter práctico y participativo por parte del estudiante, que no exijan una tutela constante por parte del profesor, como: seminarios, resolución de problemas, estudio de casos, clases con apoyo informático, prácticas de laboratorio,…
- **Actividad en grupo pequeño (TG4)**. Actividades presenciales con un marcado carácter práctico y un importante funcionamiento autónomo por parte de los estudiantes. Seminarios, actividades en laboratorio en el que las necesidades de equipo o su peligrosidad precisen ese tamaño de grupo,…
- **Actividades en grupo reducido (TG5)**. Actividades realizadas de forma autónoma por el estudiante como: desarrollo de trabajos o estudios específicos, resolución de problemas, de casos prácticos,…
- **Actividad individual (TG6)**. Trabajo personal del estudiante. La principal tarea a considerar será el estudio personal; pero también se realizan de manera individual las tutorías, posibles trabajos de la asignatura, resolución de ejercicios personalizados, procesos de evaluación individual,…

Desde el punto de vista del estudiante, una asignatura de un determinado perfil vendrá definida por el tipo de actividades docentes en las que va a participar, que determina el tamaño de grupo en que éstas se desarrollarán, las horas que deberá ocupar en cada una de ellas y cuántas de esas horas va a contar con la presencia y apoyo del profesor. Por ello, la definición del perfil de una determinada asignatura vendrá dada por dos factores:

- El reparto de las **horas de actividad del estudiante –HAE–** en la asignatura entre los seis tipos de actividades docentes descritas, siendo el valor de HAE en horas igual a multiplicar por 25 el número de créditos de la asignatura.
  - o Así, se tendrá HAE1, HAE2, HAE3,… HAE6 como el número

- **Talde handiaren jarduera (TT2)**. Ikasgelan gauzatzen diren eskola presentzialak eta ebaluazio-jarduerak izango dira, funtsean.
- **Talde ertainaren jarduera (TT3)**. Jarduera presentzial praktikoagoak izango dira. Ikasleek parte-hartzea handiagoa izango da, eta irakasleen tutoretza, txikiagoa. Jarduera horietako batzuk hauek dira: mintegiak, problemen ebazpena, kasuen azterketa, eskolak laguntza informatikoarekin, laborategiko praktikak, e.a.
- **Talde txikiaren jarduera (TT4)**. Jarduera presentzial oso praktikoak izango dira, eta ikasleek funtzionamendu autonomoa handia izango dute. Mintegiak, laborategiko jarduerak, ekipoaren beharrak direla-eta edo jardueraren arriskua dela-eta taldearen tamaina hori eskatzen dutenak, e.a.
- **Talde murriztuaren jarduera (TT5)**. Ikasleak era autonomoan egindako jarduerak, hala nola: lan edo azterketa espezifikoen garapena, problemen ebazpena, kasu praktikoen ebazpena, e.a.
- **Banakako jarduera (TT6)**. Ikaslearen lan pertsonala. Kontuan hartu beharreko egiteko nagusia izango da norberaren lana; baina banaka egiten dira, halaber, tutoretzak, irakasgaian egon daitezkeen lanak, ariketa pertsonalizatuen ebazpena, banako ebaluazio prozesuak, e.a.

Ikaslearen ikuspegitik, profil jakin bateko irakasgaia definituko dute ezaugarri hauek: ikasleak egingo dituen irakaskuntza-jardueren tipologia, zer tamainatako taldetan gauzatuko diren zehazten duena, jarduera horietan bete beharko dituen orduak, eta ordu horietako zenbatean izango duten irakaslearen presentzia eta laguntza. Hori dela eta, irakasgai baten profila bi faktore hauek definituko dute:

- **Ikaslearen jarduera-orduen –IJO–** banaketa irakasgaian deskribatutako sei irakaskuntza-jardueren artean. IJOren balioa ordutan eta irakasgaiaren kreditu kopurua 25ekin biderkatuz ateratzen den balio berdinak dira.
  - o Hala, IJO1, IJO2, IJO3,... IJO6 izango dira irakasgaia

de horas a emplear en cada una de los seis tipos de actividades que pueden llegar a configurar la asignatura.

- La suma de estos seis valores debe ser igual al valor total de horas de actividad del estudiante en la asignatura (HAE).

- El porcentaje de las horas que el estudiante está con el profesor respecto a las horas que debe emplear en una determinada actividad.

  En consecuencia, se establecerán unos coeficientes, que reflejarán el **porcentaje de presencia del estudiante** en cada uno de los seis tipos de actividades descritos (**PPE**) y que determinarán el número total de **horas de trabajo del estudiante en cada tipo de actividad con presencia del profesor** (**HPE**). Así, la suma de HPE1, HPE2,… HPE6 dará un valor HPE que será el total de horas que el estudiante dedica a la asignatura en presencia del profesor.

Tamaño de grupo objetivo

Cada uno de los seis tipos de actividades definidas se ajustará a un determinado tamaño de grupo objetivo (TGO). Se entenderá por tamaño de grupo objetivo el número ideal de estudiantes para una determinada actividad y al que, por tanto, se deberá acercar el tamaño real de un determinado grupo de docencia. No se debe entender este tamaño como un límite que al ser superado, aunque sea por un único estudiante, conduzca a la aparición de un grupo adicional.

El tamaño de grupo objetivo para los diferentes tipos de actividades queda definido en el Anexo I. Estos tamaños podrán ser objeto de modificación mediante acuerdo del Consejo de Gobierno y en función de las disponibilidades presupuestarias.

Definición de perfiles

Cada asignatura deberá ajustarse a uno de los perfiles definidos a continuación. El perfil para cada asignatura se aprobará anualmente en la programación docente. El perfil de una asignatura determina la distribución de las horas de trabajo del estudiante en hasta seis distintos tipos de actividad docente desarrolladas en grupos de diferente tamaño.

Los diferentes perfiles se definen, como referencia, para asignaturas con una extensión de 6 créditos ECTS. En el caso de tener que emplearlos con

taxutuko duten sei jarduera motetako bakoitzean bete behar den ordu-kopurua.

- Sei balio hauen baturak eta ikasleak irakasgaian egindako jarduera-orduen balioak (IJO) berdinak izan behar dute.

- Ikasleak zenbat ordu igarotzen dituen irakaslearekin jarduera jakin batean bete behar dituen orduei dagokienez.

  Ondorioz, koefiziente batzuk ezarriko dira, eta erakutsiko dute zein den **ikaslearen presentziaren ehunekoa** (**IPE**) deskribatutako sei jarduera motetako bakoitzean, eta finkatuko dute zenbat diren guztira **ikasleak irakaslea bertan dagoela egin beharreko lan-orduak jarduera mota bakoitzean** (**IPO**). Hala, IPO1, IPO2, ... IPO6ren batuketak emango du IPE balio bat, ikasleak irakaslearen presentziarekin irakasgaiari eskaintzen dizkion ordu kopurua izango dena.

Helburuzko taldearen tamaina

Definitutako sei jarduera motetako bakoitza egokituko da helburuzko taldearen tamaina jakin batera (HTT). Helburuzko taldearen tamaina esaten denean, adieraziko da ikasleen kopuru ideala jarduera jakin baterako. Beraz, irakaskuntza talde jakin baten tamaina erreala kopuru horretara hurbildu behar da. Ez da ulertu behar tamaina hau muga bat dela beste talde bat sortzen duena gainditzen dutenean, ikasle bakar batek gainditzen badu ere.

I. eranskinak definitzen du helburuzko taldearen tamaina jarduera mota bakoitzerako. Tamaina hauek Gobernu Kontseiluaren erabakiz eta aurrekontuak ezarritako mugen arabera aldatuko dira.

Profilen definizioa

Jarraian definitzen diren profiletako batera egokitu beharko da irakasgai bakoitza. Irakasgai bakoitzerako profila urtero onetsiko da irakaskuntza-programazioan. Irakasgai baten profilak zehazten du ikaslearen lan-orduak banatzen direla tamaina ezberdineko taldetan garatutako sei irakaskuntza-jardueratan gehienez ere.

Profilak definitzen dira, erreferentzia gisa, 6 ECTS kredituko irakasgaietarako. Beste kreditu kopuru

asignaturas de otro número de créditos ECTS, habrá de aplicarse la correspondiente proporcionalidad.

Para la definición de los perfiles de asignaturas se establece una tabla 1 para cada perfil a partir de los seis tipos de actividades docentes y de los tamaños de grupo objetivo que aparecen recogidos en el Anexo I.

bateko irakasgaiekin erabili behar izanez gero, dagokion proportzionaltasuna aplikatu beharko da.

Irakasgaien profilak definitzeko 1. taula bat ezarri da profil bakoitzerako sei irakaskuntza-jarduera motetatik eta I. eranskinean jasotako helburuzko taldearen tamainetatik abiatuz.

Tabla 1: Modelo de tabla de definición del perfil de asignatura
1. taula: Irakasgaiaren profila definitzeko taularen eredua

Perfil de la Asignatura Irakasgaiaren profila							
Actividades docentes Irakaskuntza jarduerak	**TGO HTT**	**HAE IJO**	**PPE % IPE %**	**HPE IPO**	**HC EO**	**HT TO**	**OD BI**
Actividades plenarias Osoko jarduerak	Todos Denak	-	100,00	-	-	-	-
Actividades en grupo grande Talde handiaren jarduerak	60	-	100,00	-	_(A)	-	-
Actividades en grupo mediano Talde ertainaren jarduerak	30	-	100,00	-	-	-	-
Actividades en grupo pequeño Talde txikiaren jarduerak	15	-	100,00	-	-	-	-
Actividades en grupo reducido Talde murriztuaren jarduerak	5	-	10,00	-	-	-	-
Actividades individuales Banako jarduerak	1	-	1,50	-	-	-	-
Horas del estudiante / Ikaslearen orduak		_(B)		_(C)	_(D)		
	PP/PE	-%			_(E)		
	PCA/IEE	-%					

La tabla 1 contiene las siguientes columnas:

- **TGO**: Tamaño de grupo objetivo, en número de estudiantes.
- **HAE**: Horas de actividad del estudiante (HAE) entre las diferentes actividades docentes. Esta columna constituye propiamente la definición del perfil.
- **PPE**: Porcentaje de presencia del estudiante con el profesor para cada actividad.
- **HPE**: Horas de presencia del estudiante en cada actividad con profesor.
- **HC**: Horas de clase con el profesor que se utilizará para el cálculo del encargo docente y que resume la actividad en grupo grande, mediano y pequeño. En estas horas se incluirán las actividades de evaluación.
- **HT**: Horas de actividad con el profesor en actividades en grupos reducidos e

1. taulak zutabe hauek ditu:

- **HTT**: Helburuzko taldearen tamaina, ikasle-kopuruan.
- **IJO**: Ikaslearen jarduera-orduak (IJO) irakaskuntza-jarduera ezberdinen artean. Zutabe honek definitzen du berez profila.
- **IPE**: Ikaslearen presentziaren ehunekoa irakasle bakoitzarekin jarduera bakoitzerako.
- **IPO**: Ikaslearen presentzia-orduak jarduera bakoitzean irakaslearekin.
- **EO**: Eskola-orduak irakaslearekin. Irakaskuntza-mandatua kalkulatzeko erabiliko da, eta talde handiaren, ertainaren eta txikiaren jarduera laburbiltzen du. Ordu horietan, ebaluazio-jarduerak ere hartuko dira kontuan.
- **TO**: Jarduera-orduak irakaslearekin talde murriztuen jardueretan eta

individuales, servirá para estimar las horas de tutorías.

- **OD**: Otra docencia, engloba las actividades plenarias.

Los porcentajes de presencia del estudiante, PPE, en cada una de las seis actividades son los recogidos en la tabla 1. La columna HC muestra las horas de docencia que se encarga por cada asignatura a los departamentos. Las columnas HPE, HC, HT y OD se calculan de manera automática una vez definida la columna HAE.

A la tabla de definición del perfil se añade la fila «**Horas del estudiante**» que totaliza, en horas de actividad del estudiante, los siguientes datos:

- **Columna HAE**: Horas totales de actividad del estudiante. Su valor será siempre de 150 horas correspondientes a los 6 créditos ECTS tomados de referencia. Casilla (B) de la tabla 1.
- **Columna HPE**: Horas totales de presencia del estudiante con profesor. Suma la totalidad de actividades realizadas por el estudiante en las que interviene el profesor, incluidas las actividades plenarias. Casilla (C) de la tabla 1.
- **Columna HC**: Horas totales de clase del estudiante. Totaliza las horas realizadas en grupo grande, mediano o pequeño, evidentemente en presencia del profesor. Casilla (D) de la tabla1. En la casilla (E) de esa misma columna se detalla, a modo de referencia, el número total de horas de encargo para un grupo de 60 estudiantes.

Además, se añaden dos datos adicionales:

- **PP**: Porcentaje de presencia del estudiante. Resulta del cociente de la suma de horas de actividad del estudiante en grupo grande, mediano y pequeño, casilla (D) de la tabla 1, respecto a las horas de actividad totales, casilla (B) de esa misma tabla.
- **PCA**: Porcentaje de clases en grupo grande. Refleja el cociente entre las horas de actividad en grupo grande, casilla (A) de la tabla 1, respecto al conjunto de actividad en grupo grande, mediano y pequeño, casilla (D) de la misma tabla.

Los diferentes perfiles se definen en el **Anexo II**. Estos perfiles podrán ser objeto de modificación o ampliación mediante acuerdo del Consejo de Gobierno y en función de las disponibilidades presupuestarias.

banakoetan. Tutoretza-orduak kalkulatzeko erabiliko da.

- **BI**: Bestelako irakaskuntza, osoko jarduerak hartzen ditu.

Sei jarduëretako bakoitzeko ikaslearen presentziaren ehunekoak (IPE) 1. taulan jasotakoak dira. EO zutabeak adierazten du zenbat irakastordu emateko mandatua ematen zaien sailei irakasgai bakoitzeko. IPO, EO, TO eta BI zutabeak era automatikoan kalkulatzen dira IJO zutabea kalkulatu eta gero.

Profila definitzeko taulari «**Ikaslearen orduak**» lerroa gehitu behar zaio. Datu hauek jasotzen ditu ikasleen jarduera osotara aipatuz:

- **IJO zutabea**: Ikaslearen jarduera-orduak osotara. 150 orduko balioa izango du beti, eta ordu horiek erreferentzia gisa hartutako 6 kredituei dagozkie. 1. taulako (B) laukitxoa.
- **IPO zutabea**: Ikaslearen presentzia-orduak osotara irakaslearekin. Irakaslearen parte-hartzearekin ikasleak egindako jarduera guztiak batzen ditu, osoko jarduerak barne. 1. taulako (C) laukia.
- **EO zutabea**: Ikaslearen eskola-orduak osotara. Talde handian, ertainean edo txikian, eta, bistan denez, irakaslearen presentziarekin egindako orduak jasotzen ditu osotara. 1. taulako (D) laukia. Zutabe horretako laukian (E) zehazten da, erreferentzia gisa, mandatu-orduak osotara 60 ikasle dituen talde batentzat.

Horretaz gainera, bi datu gehigarri gehitu dira.

- **PE**: Ikaslearen presentziaren ehunekoa. Jarduera-orduak osotara (1. taulako B laukia) ikasleak talde handian, ertainean eta txikian egindako jarduera-orduen baturarekin (1. taulako D laukia) zatituz lortzen den zatidura da.
- **IEE**: Talde handiko eskolen ehunekoa. Talde handian, ertainean eta txikian egindako jarduera-orduak osotara (1. taulako D laukia) talde handian egindako jarduera orduekin (1. taulako A laukia) zatituz lortzen den zatidura adierazten du.

Profilak **II. eranskinean** definitzen dira . Profil horiek Gobernu Kontseiluaren erabakiz eta aurrekontuak ezarritako mugen arabera aldatu edo handitu ahalko dira.

Los perfiles S se definen para aquellas asignaturas de títulos de la Rama de Conocimiento de Ciencias de la Salud de carácter específico, donde sea necesaria una interacción real o simulada entre estudiante-paciente.

S profilak definitzen dira Osasun Zientzien jakintza-adarreko tituluetako irakasgai espezifikoetarako, zeinetan nahitaezkoa baita ikaslearen eta pazientearen arteko benetako nahiz itxurazko elkarrekintza.

Programación docente

Para el establecimiento de la programación docente de un curso académico, durante el periodo comprendido entre los meses de febrero y mayo anteriores al mismo, el vicerrectorado con competencias en materia de enseñanzas, oídos los centros, propondrá al Consejo de Gobierno el perfil para cada asignatura, el reparto porcentual entre departamentos así como el número de grupos grandes. El número de grupos medianos y pequeños se calculará una vez se disponga de los datos de matrícula real del curso académico. La propuesta se hará para cada uno de los idiomas en que se vaya a ofertar cada asignatura para las distintas titulaciones de grado y máster universitario.

Aquellas nuevas solicitudes o cambios de perfil de asignatura que contemplen grupos pequeños, deberán ser analizadas por el grupo de trabajo de seguridad en laboratorios, previamente a su aprobación por Consejo de Gobierno.

Para el cálculo de grupos grandes de una asignatura se tomará como referencia el número de estudiantes matriculados finalmente el curso anterior. En el caso de oferta nueva respecto al curso anterior, el número de estudiantes de referencia se obtendrá a partir de la previsión realizada desde el vicerrectorado en colaboración con los centros.

El número de grupos grandes se obtendrá de forma que el cociente entre el número de estudiantes de referencia y el número de grupos se acerque lo más posible, tanto por exceso como por defecto, al tamaño de grupo objetivo. Para el tamaño de grupo grande objetivo definido en la tabla 1 se detallan en el Anexo III los intervalos en el número de estudiantes de referencia correspondientes a un determinado número de grupos.

Una vez establecido el número de grupos grandes para una determinada asignatura e idioma, se calculará el tamaño medio de grupo grande como el cociente entre el número de estudiantes de referencia y el número de grupos grandes.

Este tamaño medio de grupo grande se tomará como referencia para calcular el número de grupos medianos y pequeños acercándose lo más posible al tamaño de grupo objetivo en cada caso. En el Anexo IV se detallan los intervalos de tamaño medio de grupo grande para diferente número de grupos medianos y pequeños.

Una vez aprobado en Consejo de Gobierno la programación docente y, por lo tanto, establecido

Irakaskuntza-programazioa

Ikasturte bateko irakaskuntza-programazioa ezartzeko, ikasturtea hasi aurreko otsaila eta maiatza bitartean, irakasgai bakoitzerako profila, sailen arteko ehunekoen banaketa, bai eta talde handien kopurua ere proposatuko dizkio Gobernu Kontseiluari, irakaskuntza gaietan eskuduna den errektoreordetzak ikastegiei entzun eta gero. Talde ertainen eta txikien kopurua ikasturteko benetako matrikula-datuak edukitzean kalkulatuko da. Proposamena egingo da irakasgai bakoitza graduko titulazioetarako eta unibertsitateko master titulazioetarako eskainiko den hizkuntza bakoitzean.

Talde txikiei eragiten dieten irakasgai-profilen aldaketen edo eskaera berrien kasuan, laborategietako segurtasun-lantaldeak aztertu beharko ditu, Gobernu Kontseiluak onetsi aurretik.

Irakasgai baten talde handiak kalkulatzeko erreferentzia izango da aurreko ikasturtean matrikulatutako ikasleen kopurua. Aurreko ikasturtearekin alderatuz eskaintza berria aurkezten bada, erreferentziako ikasle-kopurua aterako da errektoreordetzak beste ikastegi batzuekin lankidetzan egindako aurreikuspenetik.

Talde handien kopurua lortzeko, erreferentziako ikasle-kopuruaren eta talde-kopuruaren arteko zatidura ahalik eta gehien hurbildu behar zaio, bai goitik, bai behetik, helburuzko taldearen tamainari. 1. taulan definitutako helburuzko talde handiaren tamainarako, III. eranskinean zehazten dira talde-kopuru jakin bati dagozkion erreferentziako ikasle-kopuruen tarteak.

Irakasgai edo hizkuntza jakin baterako talde handien kopurua ezarri eta gero, talde handiaren batez besteko tamaina kalkulatuko da eta hau izango da: erreferentziako ikasle-kopuruaren eta talde handien kopuruaren arteko zatidura.

Talde handiaren batez besteko tamaina hau izango da erreferentzia talde ertainen eta txikien kopurua kalkulatzeko, eta ahalik eta gehien hurbildu behar zaio helburuzko taldearen tamainari kasu bakoitzean. IV. eranskinean zehazten dira talde handiaren batez besteko tamainaren tarteak talde ertainen eta txikien kopuru ezberdinetarako.

Gobernu Kontseiluak irakaskuntza-programazioa onetsi, eta, beraz, irakasgai edo hizkuntza

el número de grupos para cada asignatura e idioma, los centros deberán hacer públicos los correspondientes horarios con anterioridad al proceso de matrícula del curso correspondiente.

bakoitzerako talde handien kopurua ezarri eta gero, ikastegiek ordutegiak argitaratu beharko dituzte dagokion ikasturteko matrikula-prozesua hasi baino lehen.

Cálculo del encargo docente

Una vez aprobada la programación de grupos grandes y, calculado a partir del dato de matrícula real, el número de grupos medianos y pequeños se obtendrá el encargo docente para cada asignatura e idioma en horas anuales multiplicando el número de grupos de cada tipo, grandes, medianos y pequeños, por el valor correspondiente que aparece en la columna HC de la tabla de definición del perfil que haya sido asignado a la asignatura.

Irakaskuntza-mandatuaren kalkulua

Talde handien programazioa onetsi eta gero, eta benetako matrikula-datuaren bidez talde ertainen eta txikien kopurua kalkulatu eta gero, irakasgai eta hizkuntza bakoitzeko irakaskuntza-mandatua lortuko da urteko orduetan, mota bakoitzeko talde handi, ertain eta txikien kopurua biderkatuz irakasgaiari esleitu zaion profilaren definizio taulako EO zutabean agertzen den balioarekin.

Trabajo fin de estudios

Los Trabajos fin de estudios figurarán sin perfil ya que no llevarán asociado un encargo docente concreto sino un reconocimiento específico al profesorado según lo recogido en las Directrices Reguladoras del PDI y su Dedicación Académica vigentes en cada momento

Ikasketa amaierako lana

Ikasketa amaierako lanak profilik gabe agertuko dira, ez baitagokie inolako Irakaskuntza Mandatu zehatzik, irakasleentzako aitorpen espezifiko bat baizik, irakasle-ikertzaileak eta beren arduraldi akademikoa arautzen dituzten eta une bakoitzean indarrean diren jarraibideetan jasotakoaren arabera.

Prácticas

Las asignaturas de prácticas figuraran con un perfil P únicamente a efectos de identificación. Llevarán asociado un encargo docente equivalente a 0,035 horas/semana por cada 6 ECTS de prácticas y estudiante, tutorizadas en el curso correspondiente.

Praktikak

Praktiketako irakasgaiak P profil batekin agertuko dira, identifikazio-ondorioetarako baino ez. Horiei dagokien irakaskuntza-mandatua asteko 0,035 ordu izango da ikasle baten praktiketako 6 ECTS krediituko, dagokion ikasturtean haren tutore denarentzat.

Encargo docente en Másteres Interuniversitarios

Para el cálculo del encargo docente de los profesores de la Universidad Pública de Navarra que intervengan en másteres interuniversitarios impartidos en otras universidades, habrá que tomar, además, en consideración lo establecido en el convenio de colaboración firmado en cada caso entre las universidades participantes en el mismo.

Irakaskuntza-mandatua unibertsitate arteko masterretan

Beste unibertsitate batzuetan emandako unibertsitatearteko masterretan parte hartzen duten Nafarroako Unibertsitate Publikoko irakasleen irakaskuntza-mandatua kalkulatzeko, aintzat hartuko da, horretaz gainera, kasu bakoitzean unibertsitate parte-hartzaileen artean sinatutako lankidetza hitzarmenean ezarritakoa.

Encargo docente de las asignaturas on-line

Las asignaturas on-line tendrán un Encargo Docente equivalente a una asignatura con igual número de ECTS y perfil B30 (definido en el Anexo II) durante los dos primeros cursos de impartición. A partir del tercer curso, el Encargo Docente será el equivalente a una asignatura con igual número de ECTS y perfil R (definido en el Anexo II).

On-line irakasgaien irakaskuntza-mandatua

On-line irakasgaien irakaskuntza-mandatua ECTS kopuru bera eta B30 profila (II. eranskinean definitu da) duen irakasgai baten baliokidea izango da, hura ematen den lehenbiziko bi ikasturteetan. Hirugarren ikasturtetik aurrera, irakaskuntza-mandatua ECTS kopuru bera eta R profila (II. eranskinean definitu da) duen irakasgai baten baliokidea izango da.

Anexo I

Tabla donde se recogen los tamaños objetivos de grupo para las diferentes actividades docentes.

I. eranskina

Irakaskuntza-jarduera bakoitzaren helburuzko taldearen tamainak jasotzen dira taula batean.

Tabla 2: Tamaño de grupo objetivo
2. taula: Helburuzko taldearen tamaina

Actividad **Jarduera**	**Tamaño de Grupo Objetivo (TGO)** **Helburuzko taldearen tamaina (HTT)**
Plenaria / Osokoa	Todos los estudiantes matriculados Matrikulatutako ikasle guztiak
Grupo grande / Talde handia	50-60
Grupo mediano / Talde ertaina	30
Grupo pequeño / Talde txikia	15
Grupo reducido / Talde murriztua	5
Individual / Banakoa	1

Anexo II

Tablas donde se definen los diferentes perfiles de asignatura.

II. eranskina

Irakasgaiaren profilak definitzen dituzten taulak.

Tabla 3: Definición del perfil A0 / 3. taula: A0 profilaren definizioa

Perfil A0 / A0 Profila							
Actividades docentes Irakaskuntza jarduerak	**TGO HTT**	**HAE IJO**	**PPE % IPE %**	**HPE IPO**	**HC EO**	**HT TO**	**OD BI**
Actividades plenarias Osoko jarduerak	Todos	4	100,00	04,00	-	-	04,00
Actividades en grupo grande Talde handiaren jarduerak	50	60	100,00	60.00	60,00	-	-
Actividades en grupo mediano Talde ertainaren jarduerak	30	-	100,00	-	-	-	-
Actividades en grupo pequeño Talde txikiaren jarduerak	15	-	100,00	-	-	-	-
Actividades en grupo reducido Talde murriztuaren jarduerak	5	-	10,00	-	-	-	-
Actividades individuales Banako jarduerak	1	86	1,50	01,29	-	01,29	-
Horas del estudiante/Ikaslearen orduak		150		65,29	60,00		
	PP/PE %	40,00			**60,00**		
	PCA/IEE%	100					

Tabla 4: Definición del perfil B30/4. taula: B30 profilaren definizioa

Perfil B30 / B30 profila							
Actividades docentes Irakaskuntza jarduerak	**TGO HTT**	**HAE IJO**	**PPE % IPE %**	**HPE IPO**	**HC EO**	**HT TO**	**OD BI**
Actividades plenarias Osoko jarduerak	Todos Denak	4	100,00	04,00	-	-	04,00
Actividades en grupo grande Talde handiaren jarduerak	60	45	100,00	45,00	45,00	-	-
Actividades en grupo mediano Talde ertainaren jarduerak	30	15	100,00	15,00	15,00	-	-
Actividades en grupo pequeño Talde txikiaren jarduerak	15	0	100,00	00,00	00,00	-	-
Actividades en grupo reducido Talde murriztuaren jarduerak	5	0	10,00	00,00	-	00,00	-
Actividades individuales Banako jarduerak	1	86	1,50	01,29	-	01,29	-
Horas del estudiante / Ikaslearen orduak		150		65,29	60,00		
	PP/PE %	40,00			**75,00**		
	PCA/IEE %	75,00					

Tabla 5: Definición del perfil B15 / 5. taula: B15 profilaren definizioa

Perfil B15 / B15 profila							
Actividades docentes Irakaskuntza jarduerak	**TGO HTT**	**HAE IJO**	**PPE % IPE %**	**HPE IPO**	**HC EO**	**HT TO**	**OD BI**
Actividades plenarias Osoko jarduerak	Todos Denak	4	100,00	04,00	-	-	04,00
Actividades en grupo grande Talde handiaren jarduerak	60	45	100,00	45,00	45,00	-	-
Actividades en grupo mediano Talde ertainaren jarduerak	30	0	100,00	00,00	00,00	-	-
Actividades en grupo pequeño Talde txikiaren jarduerak	15	15	100,00	15,00	15,00	-	-
Actividades en grupo reducido Talde murriztuaren jarduerak	5	0	10,00	00,00	-	00,00	-
Actividades individuales Banako jarduerak	1	86	1,50	01,29	-	01,29	-
Horas del estudiante / Ikaslearen orduak		150		65,29	60,00		
	PP/PE %	40,00			**105,00**		
	PCA/IEE %	75,00					

Tabla 6: Definición del perfil C30 /6. taula: C30 profilaren definizioa

Perfil C30 / C30 profila							
Actividades docentes Irakaskuntza jarduerak	**TGO HTT**	**HAE IJO**	**PPE% IPE%**	**HPE IPO**	**HC EO**	**HT TO**	**OD BI**
Actividades plenarias Osoko jarduerak	Todos Denak	4	100,00	04,00	-	-	04,00
Actividades en grupo grande Talde handiaren jarduerak	60	30	100,00	30,00	30,00	-	-
Actividades en grupo mediano Talde ertainaren jarduerak	30	30	100,00	30,00	30,00	-	-
Actividades en grupo pequeño Talde txikiaren jarduerak	15	0	100,00	00,00	00,00	-	-
Actividades en grupo reducido Talde murriztuaren jarduerak	5	0	10,00	00,00	-	00,00	-
Actividades individuales Banako jarduerak	1	86	1,50	01,29	-	01,29	-
Horas del estudiante/ Ikaslearen orduak		150		65,29	60,00		
	PP/PE %	40,00			**90,00**		
	PCA/IEE %	50,00					

Tabla 7: Definición del perfil C15 / 7. taula: C15 profilaren definizioa

Perfil C15 /C15 profila							
Actividades docentes Irakaskuntza jarduerak	**TGO HTT**	**HAE IJO**	**PPE% IPE%**	**HPE IPO**	**HC EO**	**HT TO**	**OD BI**
Actividades plenarias Osoko jarduerak	Todos Denak	4	100,00	04,00	-	-	04,00
Actividades en grupo grande Talde handiaren jarduerak	60	30	100,00	30,00	30,00	-	-

Actividades en grupo mediano Talde ertainaren jarduerak	30	0	100,00	00,00	00,00	-	-
Actividades en grupo pequeño Talde txikiaren jarduerak	15	30	100,00	30,00	30,00	-	-
Actividades en grupo reducido Talde murriztuaren jarduerak	5	0	10,00	00,00	-	00,00	-
Actividades individuales Banako jarduerak	1	86	1,50	01,29	-	01,29	-
Horas del estudiante/Ikaslearen orduak		150		65,29	60,00		
	PP/PE%	40,00			**150,00**		
	PCA/IEE%	50,00					

Tabla 8: Definición del perfil R / 8. taula: R profilaren definizioa

Perfil R / R profila							
Actividades docentes Irakaskuntza jarduerak	**TGO HTT**	**HAE IJO**	**PPE% IPE%**	**HPE IPO**	**HC EO**	**HT TO**	**OD BI**
Actividades plenarias Osoko jarduerak	Todos	4	100,00	04,00	-	-	04,00
Actividades en grupo grande Talde handiaren jarduerak	60	20	100,00	20,00	20,00	-	-
Actividades en grupo mediano Talde ertainaren jarduerak	30	0	100,00	00,00	00,00	-	-
Actividades en grupo pequeño Talde txikiaren jarduerak	15	20	100,00	20,00	20,00	-	-
Actividades en grupo reducido Talde murriztuaren jarduerak	5	60	10,00	06,00	-	06,00	-
Actividades individuales Banako jarduerak	1	46	1,50	00,69	-	00,69	-
Horas del estudiante / Ikaslearen orduak		150		50,69	40,00		
	PP/PE%	26,66			**100,00**		
	PCA/IEE%	50,00					

Tabla 9: Definición del perfil S30 / 9. taula: S30 profilaren definizioa

Perfil S30 / S30 profila							
Actividades docentes Irakaskuntza jarduerak	**TGO HTI**	**HAE IJO**	**PPE% IPE%**	**HPE IPO**	**HC EO**	**HT TO**	**OD BI**
Actividades plenarias Osoko jarduerak	Todos Denak	4	100,00	04,00	-	-	04,00
Actividades en grupo grande Talde handiaren jarduerak	60	20	100,00	20,00	20,00	-	-
Actividades en grupo mediano Talde ertainaren jarduerak	30	40	100,00	40,00	40,00	-	-
Actividades en grupo pequeño Talde txikiaren jarduerak	15	-	100,00	-	-	-	-
Actividades en grupo reducido Talde murriztuaren jarduerak	5	-	10,00	-	-	-	-
Actividades individuales Banako jarduerak	1	86	1,50	1,29	-	01,29	-
Horas del estudiante / Ikaslearen orduak		150		65,29	60,00		
	PP/PE%	40,00			**100,00**		
	PCA/IEE%	33,33					

Tabla 10: Definición del perfil S15 / 10. taula: S15 profilaren definizioa

Perfil S15/S15 profila							
Actividades docentes Irakaskuntza jarduerak	**TGO HTI**	**HAE IJO**	**PPE% IPE%**	**HPE IPO**	**HC EO**	**HT TO**	**OD BI**
Actividades plenarias Osoko jarduerak	Todos	4	100,00	04,00	-	-	04,00
Actividades en grupo grande Talde handiaren jarduerak	60	20	100,00	20,00	20,00	-	-
Actividades en grupo mediano Talde ertainaren jarduerak	30	30	100,00	30,00	30,00	-	-
Actividades en grupo pequeño Talde txikiaren jarduerak	15	10	100,00	10,00	10,00	-	-
Actividades en grupo reducido Talde murriztuaren jarduerak	5	-	10,00	-	-	-	-
Actividades individuales Banako jarduerak	1	86	1,50	1,29	-	01,29	-
Horas del estudiante/Ikaslearen orduak		150		65,29	60,00		
	PP/PE%	40,00			**120,00**		
	PCA/IEE%	33,33					

Anexo III

Tablas donde se recogen los intervalos del número de estudiantes de referencia que corresponden a un determinado número de grupos grandes. Se muestra en la última columna el intervalo del tamaño medio de grupo grande correspondiente. Estas tablas han sido calculadas para un tamaño de grupo grande objetivo de 50 y de 60 estudiantes respectivamente.

III. eranskina

Talde handien kopuru jakin bati dagozkion erreferentziako ikasle-kopuruaren tarteak jasotzen dituzten taulak. Azken zutabean, dagokion talde handiaren batez besteko tamainaren tartea erakusten da. 50 eta 60 ikasle artean dituen helburuzko talde handi baten tamainarako kalkulatu dira taula hauek.

Grupo 50 / 50eko taldea		
Nº de estudiantes de referencia Erreferentziako ikasle-kopurua	Nº de grupos grandes Talde handien kopurua	Tamaño medio de grupo Taldearen batez besteko
1-66	1	1-66
67-120	2	33,5-60
121-171	3	40,3-57,0
172-222	4	43,0-55,0
223-272	5	44,6-54,4
273-323	6	45,5-53,8
327-373	7	46,7-53,3
374-423	8	46,7-52,9
424-473	9	47,1-52,6
474-523	10	47,4-52,3

Grupo 60 / 60ko taldea		
Nº de estudiantes de referencia Erreferentziako ikasle-kopurua	Nº de grupos grandes Talde handien kopurua	Tamaño medio de grupo Taldearen batez besteko
1-80	1	1-80
81-144	2	40,5-72
145-205	3	48,3-68,3
206-266	4	51,5-66,5
267-327	5	53,4-65,4
328-387	6	54,6-64,5
388-448	7	55,4-64,0
449-508	8	56,1-63,5
509-568	9	56,6-63,1
569-628	10	56,9-62,8

El tamaño medio de grupo concreto en un determinado caso se calculará según la siguiente fórmula:

Kasu jakin bateko talde zehatz baten batez besteko tamaina formula honen arabera kalkulatuko da:

$$\text{Tamaño medio de grupo} = \frac{\text{Número de estudiantes de referencia}}{\text{Número de grupos grandes}}$$

$$\text{Taldearen batez besteko tamaina} = \frac{\text{Erreferentziako ikasle-kopurua}}{\text{Talde handien kopurua}}$$

Anexo IV

IV. eranskina

Tabla donde se recogen los intervalos del número de estudiantes de referencia o tamaño medio del grupo grande, que corresponden a un determinado número de grupos medianos. Se muestra en la última columna el intervalo del tamaño medio de grupo mediano correspondiente. Esta tabla ha sido calculada para un tamaño de grupo mediano objetivo de 30 estudiantes.

Talde ertainen kopuru jakin bati dagozkion erreferentziako ikasle-kopuruaren edo talde handiaren batez besteko tamainaren tarteak jasotzen dira taula batean. Azken zutabean, dagokion talde ertainaren batez besteko tamainaren tartea erakusten da. 30 ikasle dituen helburuzko talde ertain baten tamainarako kalkulatu da taula hau.

Tamaño medio del grupo grande Talde handiaren batez besteko	Nº de grupos medianos Talde ertainen kopurua	Tamaño medio de grupo mediano Talde ertainaren batez besteko
1-40	1	1-40
41-72	2	20,5-36
73-102	3	24,3-34
103-133	4	25,75-33,2

Tabla donde se recogen los intervalos del número de estudiantes de referencia o tamaño medio del grupo grande, que corresponden a un determinado número de grupos pequeños. Se muestra en la última columna el intervalo del tamaño medio de grupo pequeño correspondiente. Esta tabla ha sido calculada para un tamaño de grupo pequeño objetivo de 15 estudiantes.

Talde txikien kopuru jakin bati dagozkion erreferentziako ikasle-kopuruaren edo talde handiaren batez besteko tamainaren tarteak jasotzen dira taula batean. Azken zutabean, dagokion talde txikiaren batez besteko tamainaren tartea erakusten da. 15 ikasle dituen helburuzko talde txiki baten tamainarako kalkulatu da taula hau.

Tamaño medio del grupo grande Talde handiaren batez besteko	Nº de grupos pequeños Talde txikien kopurua	Tamaño medio de grupo pequeño Talde txikiaren batez besteko
1-23	1	1-23
24-41	2	12-20,5
42-59	3	14-19,7
60-77	4	15-19,3
78-95	5	15,6-19
96-113	6	16-18,8
114-130	7	16,3-18,6